

DIRECTOR:

JEFE DE LA SECCIÓN LITERARIA  
Juan Capriles

Dirección, redacción y talleres  
— BALLIVIAN 21 —  
— Teléfono —

# EL FIGARO

DIARIO RADICAL

NUMERO ATASADO: VEINTE CENTAVOS  
EL PRECIO DEL AVISO ES CONVENCIONAL

SUSCRIPCION EN LA PAZ:  
Bs. 5.— AL TRIMESTRE: PAGO ADELANTADO

SUSCRIPCION EN EL RESTO DE LA REPUBLICA: Bs. 6.— AL TRIMESTRE  
EN EL EXTRANJERO: Bs. 25.— AL AÑO

ADMINISTRADOR:  
Don T. Fernández

Gerencia y administración:  
BALLIVIAN 21

DIRECCIÓN DE LA OFICINA:  
EDIFICIO

Caja Postal N.º 2

## De edición

Se han definido los acuerdos que acerca de la empresa editora de EL FIGARO y su dirección intelectual, venimos efectuando, en el próximo número, tendremos el agrado de comunicar a nuestros lectores la nueva organización.

## EL FIGARO

LA PAZ, DOMINGO 11 DE AGOSTO DE 1919

## Notas editoriales

### A los que leen

Estas notas no han aparecido estos últimos días, por ello debemos demandar de nuestros lectores una liberal excusa; entendemos que entre los que escriben en nombre de los intereses generales y los que leen inspirados en esos mismos intereses, se ha pactado un cuasi-contrato, por el cual los primeros no deben faltar a su diaria labor y los segundos también en su compleja tarea de lectura, de análisis y de crítica de todo lo que se dice y hace por las cosas de pública importancia, dicho lo cual proseguimos con ánimo de no interrumpir la cotidiana acción.

### Tópicos renovadores

El mensaje del Excmo. señor Presidente, constituye uno de esos documentos donde la idea y la acción marchan de perfecto acuerdo, surgiendo al lado de los hechos realizados el tópico renovador del ideal, no es, el mensaje, de la ordinaria factura de los documentos oficiales, en los que las cosas toman una ponderación fantástica y el mundo ambiente parece sumergido en un mar rosa de dicha y bien-entendidos, mientras la realidad sigue labrando su honda huella, fatal y terriblemente; por el contrario en el mensaje se contemplan las cosas a las y se señala la probabilidad del mejoramiento dentro de un concepto estricto de las necesidades circundantes.

Hay sobre todo cuatro aspectos que bien podrían constituir la base de un programa nacionalista mínimo, y una máxima concreción al mismo tiempo de las aspiraciones nacionales; tales como: vitalidad, instrucción, industrialización y organización militar más intensa.

Por vitalidad, se entiende hoy día, una aspiración más o menos localista, plausible desde un relativo concepto del desarrollo y crecimiento de las diversas circunstancias de la república, pero a menudo desaparece la importancia nacional de la vitalidad. Debemos convenir en la idea de que para hacer verdadera nacionalidad necesitamos vincularnos a la periferia del centro con un vasto sistema de redes férreas que al mismo tiempo de la vía de nuestro intercambio comercial interno, sea un elemento de afinidad de pensamiento y aspiraciones nacionales.

Ricos departamentos como los de Santa Cruz de la Sierra y Tarija, no forman parte de la nacionalidad sino de un modo intuitivo, en el hecho, vivimos aislados e ignorados y los verdaderos intereses que debieran vincularnos pasan desapercibidos en la densa niebla de nuestras luchas políticas.

La industrialización del país, se halla

en el período caótico de las intenciones, en un momento dado, todos los productores extranjeros que nos proveen al por mayor desde las ideas hasta los vestidos, reclamarán su derecho de originalidad, sentiríamos la presión horrida de los pueblos nómadas y libres, libres en el sentido de la vida primitiva de las selvas.

En nuestros días, industrializar el país, significa fijar una transición definitiva entre el pasado y el presente afirmando nuestra capacidad económica y financiera sobre bases estables y definitivas. Industrializar el país, importa decir: nutrirse, cultivarse, pensar y ahorrar con productividad y con esfuerzos y estímulos propios.

La organización militar y la instrucción en su grado intensivo, constituyen en verdad, el remate del edificio nacional, un edificio así, habrá previsto todas las contingencias de los elementos adversos. Ni las tempestades del cielo, ni las conmociones de la tierra, harán vacilar la estructura de sus reparticiones y contornos.

Estos son los tópicos, entre otros, que se desprenden del mensaje del señor Presidente.

### Prever es gobernar

El Ministerio de Hacienda, ha dirigido una importante circular a las autoridades administrativas, sobre la necesidad de incrementar las industrias de la harina y del azúcar, haciendo resaltar la competencia ruinosa que ejerce la industria extranjera, el consiguiente aumento de las importaciones y la casi anulación de la producción nacional. En el lenguaje de este documento hay una fuerza de observación del presente de nuestra industria y una previsión intensa del porvenir. Demanda algo que está más allá de toda literatura oficial, demanda acción de parte de las autoridades y de los industriales, acción para salvar las industrias agredidas, acción para rectificar nuestros hábitos de inermes consumidores y acción para salvar al país de esa honda crisis que el encarecimiento de la vida engendra solapada y fatalmente.

### Pensamiento

AGOSTO 1918.—Los más desgraciados no son los que sufren las injusticias, sino los que las cometen.

Montesquieu.

### Anécdota

#### Fidelidad

DOMINGO 11.—El príncipe de Conti, que además de ser muy rico era muy tope, se despidió de su mujer para emprender un viaje y la recomendaba la fidelidad.

Ella que era muy virtuosa, se ofendió con la recomendación, y le dijo:

—Podría estar tranquila, No tengo esas ideas más que cuando os veo.

## Ferrocarril a Santa Cruz y el Beni

### Problema que requiere pronta solución

El Ejecutivo en su Mensaje a las Cámaras de este año, ha manifestado que la línea férrea de Cochabamba a Santa Cruz será estudiada por una comisión de ingenieros y adelantada su explotación en el sentido de que, siendo la construcción del ferrocarril entre los dos puntos de largo aliento, tal vez la solución más rápida para este anhelo nacional sería la construcción de un camino de automóviles que pusiera a Santa Cruz en contacto inmediato con Cochabamba y el resto de la república.

Hemos manifestado ya que en todo caso es preferible la construcción de un ferrocarril a un camino de automóviles, por la razón obvia de que un ferrocarril puede desarrollar las industrias de un país facilitando los transportes y abaratando los fletes, mientras que el servicio de automóviles será siempre caro y deficiente, y la construcción del camino para autos costará tanto como para un ferrocarril.

El ferrocarril de Cochabamba a Santa Cruz, por más costoso que fuera, no por eso debe dejarse de trabajar; que más es temer que los ferrocarriles de Viacha, Oruro, a Potosí y Cochabamba, sin embargo ellos están lucrando en su producción y en las industrias de un modo acentuado, resultando que los ingenios azucareros en esas obras están mejor invertidos.

Es así que no debe ser un óbice el problema económico que encierra la construcción del ferrocarril Cochabamba a Santa Cruz; ese problema debe ser resuelto en el plazo más breve posible a fin de que el azúcar, las fibras textiles, la azúcar, el algodón, el café, el arroz, el algodón y tantos otros productos orientales, de que nos habla la Memoria del Presidente, puedan venir a llenar las necesidades de la vida del altiplano boliviano, sino también que lleguen para la exportación.

Desde el momento que la punta de rieles llegó a Cochabamba, se hizo factible y obligatoria la prolongación del ferrocarril a Santa Cruz, pues, de otro modo, el actual ferrocarril quedaría incompleto e inútil, las aspiraciones patrióticas de los orientales y del país todo, que desean la unión estrecha de todos los pueblos bolivianos, a fin de nacionalizar los productos, las cosas y los capitales, que hasta hoy han permanecido en el extranjero y hasta en el extranjero. Si bien el ferrocarril de Cochabamba a Santa Cruz es un problema de nacionalización y de engrandecimiento de las diversas secciones bolivianas, como ya lo va efectuando entre los departamentos del centro, norte y sur, permaneciendo solo el blanco oriente en un aislamiento lamentable y descomulgado, lo mismo que el Beni y el territorio de Cochabamba.

No es posible ya mientras a Paz, Oruro, Potosí, Cochabamba y luego Sucre y Tarija gocen de los beneficios de la vía férrea, no es posible decirnos, que Santa Cruz sea resagada en las vías del progreso y desheredada del patrimonio y de los favores de la fortuna pública.

Contráese un empréstito externo o interno, o apélese a cualquier otro arbitrio para iniciar las obras del ferrocarril de Cochabamba a Santa Cruz sin reparo alguno en el costo, ya que es evidente que para tanto e industrial como el Oriente, pagará con creces los gastos de su ferrocarril contribuyendo al engrandecimiento de Bolivia que desde ese instante se impondrá en el mundo a la consideración mundial.

Lo mismo decimos del ferrocarril de La Paz al Beni pasando por Yungas, que se halla ya en construcción, y que luego debe resolverse la ruta que seguirá de Urdubaza por Nor o Sur Yungas, para lo que el Ejecutivo estudia sin prejuicio alguno y acepta datos técnicos y se preocupa de consultar las conveniencias y factores de interés general que han de dar la solución económica a este delicado asunto.

Y también es de esperar que no será un óbice para la vinculación de los pueblos yungueños con la capital departamental, el que se trabajen algunos kilómetros más o menos, ya que Yungas alento una región rica y en actual producción, tiene derecho a su ferrocarril que habrá pagado como lo está pagando con el impuesto elevado a la coca.

Con el ferrocarril Yungas-Beni, todo el país quedará estrechamente ligado por las redes de acero; y entonces ya podremos celebrar el centenario del año 25 de la independencia de Bolivia, agrupando en la capital para ese festivo día un millón de ciudadanos de todas las secciones de Bolivia, que fraternicen entre sí y eleven himnos a la libertad y al progreso de Bolivia.

## Los soldados del ejército no son sirvientes

Creíamos que los conceptos que presentaban las patricias bolivianas en el ejército habían de ser de una naturaleza superior a las sirvientes de una superiora y a esta creencia nos induce la variada disposición de las tropas tanto por el Ministerio de Guerra, cuanto por la Jefatura del Estado Mayor General, prohibiendo que los conceptos sejeran el triste oficio de sirvientes en los cuarteles.

Ayer hemos sido infortunadamente sorprendidos al ver a un joven conscripto del regimiento cuarto de línea que atravesaba la calle Llamas, de regreso del palacio de gobierno, conduciendo una portavilanda y varios platos ocupados desde luego enteramente de tristes y delirantes para los que concurren al cuartel árduo de recibir una buena instrucción militar para ser útiles a la Patria y no para ser ociosos, entre todas las prescripciones militares, en los cuarteles.

## El señor Presidente de la República felicita al nuevo mandatario de la nación colombiana

El día 8 del mes en curso se ha realizado en Bogotá la solemnidad de la toma de posesión del nuevo mandatario de la República, don José Gutiérrez Guerra, ha en virtud al Excmo. señor Mario Fidele Suárez, Presidente de Colombia, el siguiente telegrama:

La Paz, agosto 8 de 1918.

Excmo. señor Mario Fidele Suárez, Presidente de la República de Colombia.

Bogotá.

Al presentar a V. E. mis felicitaciones por haber asumido la primera magistratura de esta república hermana, formulo a la vez votos por vuestra ventura personal, por la constante prosperidad de Colombia, durante vuestro gobierno.

(Fdo.)—GUTIÉRREZ GUERRA, Presidente de Bolivia.

Bogotá, agosto 10 de 1918.

Excmo. señor José Gutiérrez Guerra, Presidente de la República de Bolivia.

La Paz.

Recibí Excelentísimo señor el testimonio de mi reconocimiento por vuestro telegrama de felicitación al cual correspondo con mis votos muy fervientes por la ventura personal de V. E. y por la constante prosperidad de esa noble nación amiga y hermana de Colombia.

(Fdo.)—MARIO FIDEL SUÁREZ, Presidente de Colombia.

### Correos del Beni

En vista que por las excesivas lluvias el camino por tierra a Centro (Ojos) se halla interrumpido, el contratista ha vuelto a despaclar los correos en canoa, razón por la que sufrimos atrasos algunos correos y también por lo del caso de la navegación en el río Piray, desde mediados de julio último, el servicio ha vuelto a efectuarse por tierra, que es la vía más corta y segura.

## Una Exposición Agrícola en La Paz

El señor Esquivel Zalles, propietario de la hacienda Azambu, situada en el valle de Luribay de la provincia Luribay, con el fin de efectuar una exposición agrícola, exhibiendo una hermosa colección de más de treinta clases y colores, que se cultivan en la mencionada finca, ha solicitado al Ministerio de Instrucción y Agricultura, se le facilite un local apropiado para este objeto.

El principal fin de esta exhibición es el de que todos los agricultores o propietarios de fincas puedan apreciar las buenas cualidades y calidades de los productos mencionados y tratar de adquirir algo por año las semillas necesarias en la misma propiedad de Azambu.

Para el efecto, basta decir que el señor Zalles se ha presentado al Ministerio de Agricultura con la recomendación especial del señor Manuel Vicente Ballivián, en el entendido de que tal exposición de los mencionados productos, debe ser apreciada por el público de esta ciudad.

El Ministerio de Agricultura juzgando que el lugar más apropiado tanto por su situación céntrica cuanto por el asunto mismo de la institución, es el Museo Nacional, ha pedido al Ministerio de Gobierno se leva ordenar al Director de ese establecimiento ponga a parte de una de las salas a disposición del señor Esquivel Zalles, para que lleve a efecto la exhibición mencionada.

El señor Zalles merece todo aprecio y apoyo por parte de los poderes públicos, pues es uno de los que más se han esforzado en el fomento de la industria nacional.

Nuestros hacendados deben por su parte tratar la exposición de esos productos y tomando datos del mismo señor Zalles adquirir las semillas necesarias y apropiadas para cada lugar y zona del altiplano.

## Criminal capturado en Lima

Hace algún tiempo o sea el 14 de abril último se cometió un robo en la ciudad de Oruro a una importante casa comercial de aquella localidad. Los criminales resultaron ser tres pelagatos indios de nacionalidad peruana a quienes la policía de esa ciudad logró capturarlos, entre los que se encuentra el individuo Armando Segundo B. Borquez.

Puestos a buen recaudo en una sección de esta policía se evadieron de ella, escapando las paredes de su prisión continuando a la ciudad de Oruro.

Desde entonces nada se sabía de los tres criminales a quienes se suponía estar en la ciudad. Los investigadores de los agentes de policía no dieron buena cuenta y en vista de esto comunicaron la noticia juntamente con la de los tres secuestradores a las policías de las repúblicas vecinas.

Ayer la Jefatura de la policía de Lima hizo el siguiente telegrama a la de esta:

Señor Intendente de la policía de seguridad.

La Paz.

Armando Segundo Borquez (a) «Castor» preso a la cárcel de Oruro, se ha evadido por orden del juez del crimen doctor Quiroga, por el delito de homicidio a un súbdito japonés.

Mas.

Jefe de Policía.

En cuanto a otro de los indicados en el telegrama de Oruro, se sabe que por igual delito se encuentra en la cárcel del puerto de Antofagasta.

### Telegrafos argentinos

La compañía del ferrocarril provincial de Santa Fe (Argentina) ha comunicado a nuestra administración que se ha librado al servicio público la estación kilómetro 443 (Chaco) situada entre las Sabanas y Chacabari.

### Telegramas a Vladibostock

La empresa del cable «West Coast» ha comunicado a la dirección general de telegramas que no acepta telegramas de carácter privado con destino a Vladibostock, exceptuando aquellos partes que sean transmitidos por la línea de Shanghai.

## ALCOHOL NACIONAL

DE LA

# : HACIENDA CAÑAMINA :

Pureza garantizada — SE ATIENDEN PEDIDOS DE PROVINCIAS — Rectificación perfecta — DIRIGIRSE AL SINDICATO INDUSTRIAL DE BOLIVIA

La Paz, Cañamina, Oruro, Copipata, Chulumani e Irupana.

## BAZAR CERVANTES

MESA &amp; Cía.

Esta casa recibe semanalmente infinidad de artículos de imprescindible necesidad, los que si Ud. va a verlos encontrará alguno que le interese.

## - BAZAR CERVANTES -

Realizamos una gran partida de Flores Artificiales, Calle Comercio.





## NOTICIAS DE TODOS LOS PAISES EN GUERRA

(SERVICIO ESPECIAL DE "EL FIGARO.")

## LOS BRITANICOS SE ABREN PASO A TRAVES DEL OISE Y EL AISNE.

Guerra entre Rusia e Inglaterra.-El manifiesto de Trotzki.-Continúa el bombardeo de París.-

La acción eficaz de los aviones ingleses.-En vísperas de una gran batalla.

En el frente occidental se libran violentos combates en Lys, Bray, Corbie y otros puntos.-

Una nave de guerra argentina visitando el puerto de Nueva York.

## Los alemanes fueron tomados de sorpresa entre el Avre y Molancourt.

## Frente occidental

(De origen alemán).

COMBATES VIOLENTOS EN LYS, BRAY, CORBIE, MONTDIER, REIMS Y LOS VOSGES FAVORABLES A LOS ALEMANES

BERLIN, 10.—Las tropas británicas atacaron ayer en ambos lados del Lys siendo rechazadas.

En ambas líneas del camino Bray-Corbie al norte del Somme rechazamos unos violentos contraataques del enemigo.

Fracasó un ataque de los franceses al oeste de Montdidier.

Aumentó la violencia del duelo de artillería entre S. Isaac y Reims.

En los Vosges incurrimos con éxito en las líneas enemigas, capturando prisioneros.

LOS BRITANICOS SE ABREN PASO ENTRE OISE Y AISNE

BERLIN, 10.—Los británicos atacaron entre los ríos Oise y Aisne consiguiendo abrirse paso.

HA COMENZADO LA GUERRA DE RUSIA CONTRA INGLATERRA Y FRANCIA

ESTOCOLMO, 10.—Un despacho procedente de Moscú informa que el gobierno ruso declaró la guerra a la Gran Bretaña. La noticia aun no ha sido confirmada. Se presume que dicha declaración de guerra ha sido hecha, para el órgano de los bolcheviques, en una de sus últimas ediciones, connotando la actitud de los aliados en Armenia y Siberia, declarando que la república de Rusia debe protegerse celebrando inmediatamente una alianza con Alemania a fin de sofocar los propósitos hostiles de los aliados contra la democracia rusa.

EL MANIFIESTO DE TROTZKI CONTRA LOS ALIADOS

MOSCÚ, 10.—El ministro ruso de relaciones exteriores, Trotzki, lanzó un manifiesto declarando a los británicos, franceses y checos-eslavos enemigos de la democracia rusa.

CONTINUA EL BOMBARDEO DE PARÍS CON MAYOR INTENSIDAD

PARÍS, 10.—Ayer los cañones alemanes de largo alcance continuaron bombardeando la zona parisiense con mayor intensidad causando enormes pérdidas.

PRESUNCIONES ACERCA DE LAS FUTURAS OPERACIONES EN OCCIDENTE

PARÍS, 10.—En el frente del Marne la situación permanece estacionaria. Los alemanes tienden a establecerse en el río Vesle haciendo de esa línea su punto de resistencia o tal vez de ataque, pues es indudable que desahorrarán el golpe a los aliados a pesar de que estos últimos tienen plena conciencia de imponerse al enemigo en un momento oportuno.

Otras informaciones inducen a creer que el alto comando alemán tiene planeado una nueva arremetida y que Ludendorff actualmente está preparando la batalla que no tardará en producirse.

Hasta ahora se ignora qué formas darán los alemanes a esta batalla, si será el extender el frente de ataque hacia el Este confundiéndose a los ejércitos empujados entre el Aisne y la frontera suiza la misión de atacar a los ejércitos aliados, o si se resolverán de reanudar el ataque en la región de Ypres. Ambas hipótesis son aceptables, pero es imposible hacer profecías acerca del punto en que Ludendorff iniciará la próxima ofensiva.

EN VISPERAS DE UNA GRAN BATALLA ENTRE EL MARNE Y EL AISNE

LONDRES, 10.—En la margen septentrional del Marne se hallan concentradas grandes cantidades de reservas alemanas. A pesar de que muchos puentes sobre el Aisne han sido destruidos, los alemanes construyeron otros nuevos y tratan al frente numerosos cañones de gruesa calibre.

Dadas las características de la defensa alemana, parece probable que en esa región se librará una batalla encarnizada muy próxima.

ESPERANDO LA GRAN ACOMETIDA ALEMANA

PARÍS, 10.—La prensa de esta capital se ocupa haciendo presunciones acerca de la próxima arremetida de los alemanes, que se espera que sea muy violenta y decisiva.

Algunos diarios opinan que el ataque se producirá en Flandes en la Lorena. Otros creen que la ofensiva se dirigirá contra el frente italiano, pues hay indicios—dicen—de que Alemania ha enviado a ese frente grandes refuerzos en hombres y material de guerra.

BUQUES Y AVIONES HUNDIDOS

WASHINGTON, 10.—Han sido submarinados el 4 del corriente tres navíos franceses, los vapores yanquis «Lake» «Portage» y «Beawings» de gran capacidad.

## Frente albanés

EL INCENDIO DE LOS AERODROMOS ITALIANOS DE VALONA

VIENA, 10.—Nuestras escuadrillas aéreas bombardearon e incendiaron los aerodromos italianos de Valona.

## Frente italiano

(De origen aliado)

LOS AUSTRÍACOS ATACAN LA MESETA DEL ANIAGO Y LA SALIENTE DEL ROSSO

DISEÑOS ITALIANOS BOMBARDAR POLA Y LAS ISLANDIAS VENEZIANAS

ROMA, 10.—En la meseta del Aniago en las primeras horas de ayer, destacamentos austríacos atacaron dos veces la saliente del Rosso. Los dos ataques quebrantaron se bajo nuestro fuego. En el frente tres chos de gran intensidad perdidos al enemigo por concentraciones ajustadas a artillería yanqui.

Andrés patrullas de dirigibles del ejército y marina, bombardearon los establecimientos militares de Pola y las islas venecianas. Cerca de treinta y dos aviones enemigos fueron derribados en los combates aéreos.

## FRENTE OCCIDENTAL

(De origen aliado)

LOS ASUNTOS DE RUSIA

WASHINGTON, 10.—El Consul norte americano en Moscú informó al Departamento de Estado que Lenin declaró recientemente en una reunión de Soviet que exis-

ta el estado de guerra entre los aliados y el Gobierno ruso.

## LA DECLARACIÓN DE LENINE NO IMPORTA DECLARATORIA DE GUERRA

WASHINGTON, 10.—Schachtel comentó a la información de los aliados de que la declaración de Lenin no importaba una declaración de guerra, propiamente dicha, sino más bien una declaración del estado de guerra por parte de Rusia. Parecida declaración existió cierto tiempo con Alemania.

## LA ACCIÓN EFICAZ DE LOS CONTINGENTES AERONÁUTICOS ING ESES

LONDRES, 10.—El comunicado del Alto Comandante de la Gran Bretaña en el Mar del Norte, al respecto de los contingentes aeronáuticos en cooperación con la flota desde el 7 de agosto. Como fue anunciado anteriormente, fuerzas aéreas atacaron con éxito a los dirigibles enemigos, de los cuales uno fue destruido y otro dañado. En otra ocasión los hidroaviones en el Mar del Norte descubrieron un submarino, que logró escapar arrojando todas sus bombas y desapareciendo entre las nubes. Uno de nuestros aeroplanos, obligado a avanzar en aguas holandesas, fue destruido y sus tripulantes internados.

Contra torpederos enemigos fueron atacados, lo mismo que submarinos, observándose buenos resultados.

Varias toneladas de explosivos fueron arrojadas en Oostende y Yedbrugg con buenos resultados. Tres aparatos enemigos derribados obligaron a descender sin gobierno. Todos nuestros aparatos regresaron sin lesiones.

## UNA NAVE DE GUERRA ARGENTINA VISITANDO EL PUERTO DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 10.—La oficialidad de la nave de guerra argentina «Albatros», visitó la Academia de Guerra West Point, acompañados por los representantes de la Cámara de Comercio de Nueva York y la Sociedad Panamericana. El «Albatros» devuelve la visita que el almirante Caperton y la escuadra americana, hicieron a Buenos Aires el año pasado.

## GRAN ACTIVIDAD EN EL FRENTE OCCIDENTAL

LOS ALEMANES TOMADOS DE SORPRESA ENTRE EL AVRE Y MOLANCOURT

LONDRES, 10.—Las divisiones francesas, cuando se batían en la región de Molancourt, tomaron por asalto las posiciones alemanas en un frente de más de veinte millas desde Avre a Brachet, hasta la localidad de Molancourt, el enemigo fue tomado por sorpresa.

En todos los puntos las tropas aliadas avanzaron rápidamente.

Temprano, muchos prisioneros habían sido tomados y objetivos alcanzados, en todo el frente de ataque.

En algunos puntos, vencimos la resistencia de las divisiones alemanas, después de violentos combates.

Nuestras tropas hicieron numerosos prisioneros y capturaron un cierto número de cañones.

Las tropas francesas cruzaron el Avre y se apoderaron de las defensas del enemigo.

Al norte del Somme la mayor parte de nuestros objetivos fútiles, fueron conseguidos.

Al sud del Somme la infantería aliada consiguió prácticamente en todo el frente de batalla sus objetivos, al final de la jornada.

Nuestra caballería desfilando al través de la infantería pasó más allá de la línea, tomando aldeas y numerosos prisioneros.

La línea alcanzada por nuestras tropas pasa por Prossart, Norainville, Mancourt, Calza Caja, Framerclees y Chapilly.

Al oeste de Molancourt tomamos varios millares de prisioneros y numerosos cañones de largo alcance.

## AVANCE DE LOS ALIADOS SOBRE FRANCOVILLE

NUEVA YORK, 10.—El correspondiente de la Prensa Asociada en el frente británico telegrafía que la caballería y la infantería que fueron señalados en la mañana cerca de Chouline, han avanzado varios kilómetros al norte de Francoville.

## UNA ESCUADRILLA DE AVIONES COMANDADA POR D'ANUNZIO VOLO SOBRE VIENA Y TRIESTE

ROMA, 10.—Una escuadrilla de ocho

aviones italianos, comandada por D'Annunzio, voló esta mañana sobre Viena y después de arrojar manifestatos, voló por Nienstadt, Graz, Laibach y Trieste.

## UN EPISODIO DEL ATAQUE ALEMÁN DEL 15 DE JULIO

PARÍS, 10.—M. Barré escribe en «L'Echo de Paris»

«Las mentiras de los comunicados y de los telegramas alemanes dan una impresión de la imposibilidad en que se encuentran el Gran Estado Mayor Alemán para explicar la realidad de las cosas a las tropas y a la nación alemana».

«He aquí la Germania destrozada y colapsada cuando se comienza el gran golpe. Estamos autorizados por la valentía de nuestros soldados y especialmente de Gouraud, Bethelot, Dargonne, Mangin y Fayolle, hijos de la Orden de Petain y de Foch, para asegurar que estamos en los comienzos de la victoria que dará a Francia una paz honrosa».

La misma impresión se refleja en «Le Petit Parisien», diario que estima que los esfuerzos de von Ludendorff tienden simplemente a proteger su retirada, para poder sacar al alfiler del fuego con el menor daño posible.

El mismo diario aplaude la maniobra ideada por el general Foch, que se desarrolló con magistral decisión.

«Es hermoso el ejemplo dado por nuestras tropas, que resistieron la ofensiva alemana del 15 de julio con un gran heroísmo y presencia de ánimo. Un batallón que había sido cercado en el curso de la embestida por el enemigo en la región de Pourcy, se mantenía heroicamente, pero le iban a faltar los víveres y municiones; el comando avisó que necesitaba alimentos y a los pocos momentos los aviadores arrojaban 200 panes, una gran cantidad de bocachos y más de 250 cajas de carne en conserva. Las tropas recibieron con gran júbilo esta ayuda y continuaron combatiendo con gran ardor. Al día siguiente, la maniobra se repitió en iguales condiciones, pero junto con los panes y los tarros de conserva, llegaron numerosos cartuchos. Las tropas bien alimentadas y copiosamente provistas de municiones pudieron continuar oponiendo una enérgica resistencia al enemigo».

«En estas condiciones, el batallón francés esperó el contraataque de los franco-americanos; en la noche del 18 de julio el batallón estaba libre».

## El regreso de los delegados obreros

Por el tren de ayer, después de haber cumplido satisfactoriamente su cometido ante las clases obreras de la república del Perú, han regresado los señores Ricardo Peralta, Fortunato Gamaliel y Juan E. Huálas, representantes de los obreros bolivianos.

A invitación del Centro Obrero de Estudios Sociales, se congregó en la estación central de Chalapampa un público numeroso compuesto casi en su totalidad de dirigidos obreros, para dar la bienvenida a sus compañeros, los que manifestaron su complacencia por medio de hurras y vítores entusiastas.

## Intendente Municipal de Obrajes

La H. Junta Municipal de la villa de Obrajes, ha nombrado Intendente de la policía urbana al señor Juan E. Huálas, representante de los obreros bolivianos.

La ley no autoriza la circulación de fichas

Existe una ley por la que está prohibida la circulación de fichas de cualquier clase que ellas sean y no obstante esta prohibición terminante que impone hasta penalidad a los infractores de esta disposición, vemos con harta frecuencia que en el Perú, establecimiento de los señores Mauri, se emplean por sus dependientes, fichas de aluminio de varios valores a falta del medio circulante legal.

Esta reclamación no sólo la hacemos porque importa una transgresión de la ley, sino también porque lo consideramos como un abuso ejercitado contra los que concurren a aquel establecimiento.

Convenimos que estas fichas se empleen para facilitar el arreglo de los consumos entre los empleados y la caja del establecimiento, pero no para hacer circular como si fuera moneda fiduciaria de curso legal, y hasta forzoso.

Esperamos que la autoridad respectiva tome nota de esta denuncia, que por nuestro intermedio lo hacen varios caballeros.

En sucesivos artículos hemos de ocuparnos sobre la circulación de fichas y va a ser en diversos asuntos mineros, tanto de los departamentos como de la Unión.

## TEATRO MUNICIPAL

## TEMPORADA OFICIAL DE FIESTAS PATRIAS DE 1918

Gran Compaña Española de Operetas

## Lola Maldonado

## HOY Domingo 11 de Agosto HOY

## 3 GANDIOSAS FUNCIONES 3

MATINEE a las 3 p. m. Con rebaja de precios

## LA REINA DEL FONOGRAFO

VESPERTINA SOCIAL a las 6 p. m.

## LA NIÑA DE LOS BESOS

NOCHE a las 9.15 p. m. (Fuera de abono)

## La Duquesa del Bal Tabarín

MAÑANA LUNES:

EVA







# COLSMAN, BOEHME & CO.

Oruro - La Paz - Cochabamba

## VENTAS POR MAYOR:

Ofrecemos un excelente surtido en mercaderías en general. como:

Casimires, Casinetes, Franelas, Sombreros. Género para vestidos de señora, etc., etc.

Géneros para polleras, Mantas y Chalones, Artículos para sastres, Empapelado.

I

Tienda "EL TIGRE"

Calle Diez de Medina antes Mercado No. 138

Tienen constantemente un hermoso surtido en:

Casimires, Casinetes, Franelas,  
Calcetines y Medias, Mantas,  
Chalones, Géneros para vestidos,  
Sombreros, Géneros para polleras,

II

Tienda "EL TIGRE"

No. 56--8

III

"EL G' OBO"

No. 75--6

Artículos para sastres, etc.  
Lana y seda para bordar,  
Confección de toda clase,  
Muebles, Maletas de viaje, etc.,  
Empapelado.

## Fundición y Maestranza "Nacional"

### ENGELHARD & CO.

LA PAZ.--BOLIVIA

Cásilla No. 437 Telegramas: EXACTOS. Código: A B C 5a. edición.

Oficina: Calle Ayacucho 27. Teléfono 221.

MAESTRANZA: Calle Chuquisaca 197. Teléfono 457.

FUNDICION: Pura-Pura. Teléfono 161.

Construcciones de maquinarias mineras é industriales, y construcciones en general de toda clase.

*Fundición de cualquier clase de máquinas.*

Fundición de bronce. Fundición de fierro. Fundición de acero

Compramos: Fierro, bronce, etc., etc., de toda clase, Wrought de buena ley.

Vendemos: Metal antifricción.

# JORGE D. PAYOT Y CIA.

## Oruro--La Paz--Arica

Maestranza, fundición, talleres de construcción y oficina técnica para construcciones

### CALLE REYES ORTIZ-PRADO



**En nuestra Maestranza de esta ciudad construimos:**

Ventanas, puertas, mamparas, mostradores, muebles, parquetes, tijeras, techos, bancos, escaleras, ruedas, cocinas, rejas, chimeneas, balcones, estanques, carros, bocinas, ejes, resartes, jugaillos, prensas para leña, kiskos, puentes, postes, vigas, toldos, poleas, descansos, coplas, pernos, molinos, pisonos, ruedas Pelton, cañerías, jiggers, deslamadores, carros volcadores, torno-mesas, cambios, tornos, andariveles, quimbales, etc., etc.

Pidan propuestas, ofertas, dibujos.

## Sección barraca, ferretería y mercaderías

Madera pino Oregón, raulí, roble, luma, fierro en planchas, barras, lingotes alambre, cañerías, clavos, tornillos, llaves fittings, acero para minas, herramientas, y resortes, cemento Portland en barricas y en latas, carbón coke, de fragua y australiano, dinamita, pólvora, cápsulas, guías, cada una lista y acumulada, aceites lubricantes, herramientas de toda clase, sacos barrileros y bajadores, pita para coser, cables de acero y de manilla, llaves para agua y vapor, material eléctrico, bombas, diámetros, motores a parafina automóviles "Chrysler y Ford" y camiones automóviles, material sanitario, etc.

## Banco Aleman Transatlántico

CASA CENTRAL: DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK, BERLIN

**CAPITAL: M<sup>s</sup>. 30.000,000**

**RESERVAS: M<sup>s</sup>. 9.932,355**

**FUNDADO POR EL DEUTSCHE BANK, (BERLIN)**

**CAPITAL Y RESERVAS DE M<sup>s</sup>. 420.000,000**

**Oficinas:** ESPAÑA: Barcelona y Madrid — ARGENTINA: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Rosario y Tucumán. — BOLIVIA: La Paz y Oruro. — BRASIL: Río de Janeiro, Santos y Sao Paulo. — CHILE: Antofagasta, Iquique, Santiago, Concepción, Temuco, Valparaíso y Valdivia. — PERU: Arequipa, Callao, Lima y Trujillo. — URUGUAY: Montevideo.

Efectúa toda clase de operaciones bancarias en general. Emite Cartas de Crédito, Letras y Giros Telegráficos sobre las principales ciudades del mundo. Giros sobre sucursales del Banco de España. — Compra venta de monedas extranjeras.

Oficina principal para Bolivia en LA PAZ.

W. LEHMANN, GERENTE.

## S. A. COMPAÑIA GENERAL COMERCIAL

*The General Comercial Co. Ltd.*

*Ofrecen en venta:*

MAIS

CEBADA

TRIGO

*Primera calidad mejor precio de plaza.*

La Paz, Calle Loniza, 33 y 35.



